AlQuran

Arabic - English - Urdu

Word by Word Color Coded Quranic Translation

Learn and Understand Authentic Quranic Meanings

Juzz 12 وَمَا مِنۡ دَآبَّةٍ

6. And there is not any living creature on the earth but that upon Allah is its provision. And He knows its definite abode and its temporary deposit. All this is in a book which is clear.	اور نہیں ہے کوئی جاندار زمین پر مگر اللہ کے ذمے ہے اس کا رزق اور وہ جانتا ہے اسکے رہنے کی جگہ اور اس کو سونپنے کی جگہ یہ سب کتاب میں ہے جو واضح ہے۔	وَ مَا مِنْ دَآبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَ يَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَ مُسْتَوْدَعَهَا ؕ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۶﴾
7. And it is He who created the heavens and the earth in six days, and His Throne was upon the water, that He might test you, which of you is best in deed. And if you were to say: “Indeed, you shall be raised up after death.” Will surely say those who disbelieved: “This is not but an obvious magic.”	اور وہ ہی ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں اور تھا اس کا عرش پانی پر تاکہ وہ آزمائے تم کو کہ تم میں کون بہتر ہے عمل میں ۔ اور اگر تم کہو کہ یقیناً تم اٹھائے جاؤ گے مرنے کے بعد تو ضرور کہیں گے وہ جنہوں نے کفر کیا کہ نہیں ہے یہ مگر جادو کھلا ہوا۔	وَ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّ كَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ؕ وَ لَئِنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۷﴾
8. And if We delay from them the punishment until a determined period, they will surely say: “What withholds it.” Is it not, on the day it comes to them, not will it be averted from them, and will surround them that which they used to mock at.	اور اگر روک دیں ہم ان سے عذاب ایک مدت معین تک تو یہ ضرور کہیں گے کہ کیا چیز روکے ہوئے ہے اس کو۔ کیا نہیں یہ کہ۔ جس روز وہ ان پر واقع ہو گا تو نہیں ٹلنے کا ان سے۔ اور گھیر لے گا ان کو وہ جس کا یہ مذاق اڑایا کرتے تھے ۔	وَ لَئِنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰۤى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُهٗ ؕ اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَ حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۸﴾
9. And if We give man a taste from Us of mercy, then We withdraw it from him. Indeed, he is despairing, ungrateful.	اور اگر ہم چکھائیں مزا انسان کو اپنے پاس سے نعمت کا۔ پھر اسکو چھین لیں اس سے تو ضرور وہ ہو جاتا ہے مایوس ناشکرا۔	وَ لَئِنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ ۚ اِنَّهٗ لَيَـُٔوْسٌ كَفُوْرٌ ﴿۹﴾
10. And if We let him taste of favor after harm has touched him, he is sure to say: “Gone from me are the ills.” Indeed, he is exultant, boastful.	اور اگر مزہ چکھائیں اس کو نعمت کا تکلیف کے بعد جو پہنچی ہو اسے تو ضرور کہنے لگتا ہے کہ دور ہو گئیں سب سختیاں مجھ سے ۔ بیشک وہ ہے بڑا اترانے والا فخر جتانے والا۔	وَ لَئِنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ ۙ ﴿۱۰﴾
11. Except those who have been patient and did righteous deeds. Those, theirs will be forgiveness and great reward.	سوائے انکے جنہوں نے صبر کیا اور کئے اعمال نیک ۔ یہی ہیں جنکے لئے ہے بخشش اور بڑا اجر۔	اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۱۱﴾
12. Then possibly you would give up some of what is revealed to you, and feels straitened by it your breast, because they say: “Why not has been sent down to him a treasure, or come with him an angel.” You are only a warner. And Allah, over all things, is Trustee.	تو شاید تم چھوڑ دوگے اس میں سے کچھ جو وحی کیا جارہا ہے تمہاری طرف اور تنگ ہونے لگا ہے اس سے تمہارا سینہ کہ یہ کہنے لگیں کیوں نہیں نازل ہوا اس پر کوئی خزانہ یا آیا اسکے ساتھ فرشتہ صرف تم تو ڈرانے والے ہو۔ اور اللہ ہر چیز پر نگہبان ہے۔	فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوْحٰۤى اِلَيْكَ وَ ضَآئِقٌۢ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْ لَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَاۤ اَنْتَ نَذِيْرٌ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿۱۲﴾

13. Or do they say: "He has invented it (Quran)." Say: "Then bring ten surahs like unto it, invented, and call upon whomever you can other than Allah, if you are truthful."	کیا یہ کہتے ہیں کہ اس نے خود گھڑ لیا ہے یہ (قرآن) ۔ کہدو کہ لے آؤ تم دس سورتیں اس جیسی گھڑ کر اور بلا لو اسے جسکی تمہیں استطاعت ہو اللہ کے سوا اگر تم سچے ہو ۔	أَمْ يَقُولُونَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَأْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَيٰتٍ وَّ ادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۳﴾
14. "Then if they do not answer you, then know that this is sent down with Allah's knowledge, and that there is no god except Him. Would you then surrender."	پس اگر نہ قبول کریں وہ تمہاری بات تو جان لو کہ نازل کیا گیا ہے یہ اللہ کے علم سے اور یہ کہ نہیں کوئی معبود سوائے اسکے ۔ تو کیا تم تسلیم کرتے ہو ۔	فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۴﴾
15. Whoever desires the life of the world and its adornments, We shall pay in full to them for their deeds therein. And they, therein, will have no diminution.	جو کوئی چاہتا ہو دنیا کی زندگی اور اسکی زینت تو ہم پورا دیتے ہیں بدلہ انہیں انکے اعمال کا اسمیں اور انکی اس میں حق تلفی نہیں ہوگی ۔	مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَ زِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَ هُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿۱۵﴾
16. They are those there is nothing for whom in the Hereafter, except Fire. And lost is what they did therein, and worthless is that which they used to do.	یہ وہ لوگ ہیں نہیں جنکے لئے آخرت میں سوائے آتش جہنم کے ۔ اور برباد ہوگیا جو کچھ بنایا تھا انہوں نے اس میں اور ضائع ہوگیا جو کچھ وہ کیا کرتے تھے ۔	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَ حَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾
17. So is he who is upon a clear proof from his Lord. And recites it a witness from Him. And before it was the Book of Moses, guidance and mercy. Those believe in it. And whoever disbelieves in it among the factions, then the Fire will be his destination. So be not you in doubt about it. Indeed, it is the truth from your Lord, but most of mankind do not believe.	پس کیا وہ جو ہو روشن دلیل پر اپنے رب کی طرف سے اور اسکے ساتھ ہو ایک گواہ اس کی جانب سے ۔ اور اس سے پہلے موسیٰ کی کتاب رہنمائی اور رحمت تھی ۔ یہی لوگ ایمان لاتے ہیں اس پر ۔ اور جو کوئی انکار کرے اسکا فرقوں میں سے تو آگ ہے اس کا ٹھکانہ ۔ تو نہ ہونا تم شک میں اسکے بارے میں ۔ یقیناً یہ ہے حق تیرے رب کی طرف سے لیکن اکثر لوگ نہیں ایمان لاتے ۔	اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَ يَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَ مِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّ رَحْمَةً ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۷﴾
18. And who is more unjust than he who invents about Allah a lie. Those will be brought before their Lord, and will say the witnesses: "These are they who lied against their Lord." Is not, the curse of Allah upon the wrong doers.	اور کون ہے بڑا ظالم اس سے جو گھڑے اللہ پر جھوٹ ۔ ایسے لوگ پیش کئے جائیں گے اپنے رب کے حضور اور کہیں گے گواہ کہ یہی ہیں وہ جنہوں نے جھوٹ بولا اپنے رب پر ۔ کیا نہیں لعنت ہے اللہ کی ظالموں پر ۔	وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ؕ اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَ يَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۸﴾
19. Those who hinder from the path of Allah, and seek therein a crookedness. And they are, in the Hereafter, those who disbelieve.	یہ ہیں جو روکتے ہیں اللہ کے راستے سے اور ڈھونڈتے ہیں اس میں کجی ۔ اور یہی ہیں آخرت کے جو منکر ہیں ۔	الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۱۹﴾

20. They will not be able to escape (from Allah) on the earth. And none is there for them, other than Allah, any protecting friends. Will be doubled for them the punishment. They were not able to hear, nor did they see.	وہ نہیں کر سکتے عاجز (اللہ کو) زمین میں اور نہیں ہے انکے لئے سوائے اللہ کے کوئی حمایتی ۔ دگنا دیا جائے گا انکو عذاب نہیں تھی انکو استطاعت سننے کی اور نہ وہ دیکھتے تھے ۔	أُولَٰٓئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَ مَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾
21. They are those who have lost their own selves and has vanished from them that which they used to invent.	یہی ہیں وہ جنہوں نے خسارے میں ڈالا اپنے آپکو اور جاتا رہا انسے جو کچھ وہ افترا کیا کرتے تھے ۔	أُولَٰٓئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوٓا أَنفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾
22. Without a doubt, they are those, in the Hereafter, they will be the greatest losers.	بلاشبہ کہ یہی ہیں آخرت میں جو سب سے زیادہ خسارہ اٹھانے والے ہیں ۔	لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾
23. Certainly, those who believed and did righteous deeds and were humbled before their Lord. Such are companions of the garden. They, therein, will abide forever.	یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور کئے نیک اعمال اور عاجزی کی اپنے رب کے آگے ۔ یہی ہیں صاحب جنت ۔ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ۔	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ أَخْبَتُوٓا إِلَىٰ رَبِّهِمْ ۙ أُولَٰٓئِكَ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾
24. The similitude of the two parties is as the blind and the deaf and the seer and the hearer. Are they equal in similitude. Will you not then take heed.	مثال دونوں فریقوں کی جیسے ایک اندھا اور بہرا ہو اور ایک دیکھتا اور سنتا ہو ۔ کیا دونوں برابر ہو سکتے ہیں مثال میں ۔ کیا پھر نہیں تم غور کرتے ۔	مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَ الْأَصَمِّ وَ الْبَصِيرِ وَ السَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾
25. And indeed, We sent Noah to his people. (He said): "Surely, I am to you a plain warner."	اور یقیناً ہم نے بھیجا نوح کو اسکی قوم کی طرف ۔ (اسنے کہا) بیشک میں ہوں تم کو ڈر سنانے والا واضح طور پر ۔	وَ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾
26. That you worship none but Allah. Surely, I fear for you, the punishment of a painful day.	کہ نہ عبادت کرو سوائے اللہ کے ۔ بیشک مجھے خوف ہے تمہاری نسبت عذاب کا ایک دردناک دن کے ۔	أَن لَّا تَعْبُدُوٓا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾
27. So said the chiefs, those who disbelieved among his people: "We do not see you but a mortal like ourselves. And we do not see you being followed except by those who are the lowest of us, immature in judgment. And we do not see in you above us any merit. In fact, we think of you as liars."	تو کہنے لگے سردار وہ جنہوں نے کفر کیا اس کی قوم میں سے کہ نہیں ہم دیکھتے تجھ کو مگر ایک آدمی اپنے ہی جیسا ۔ اور نہیں ہم دیکھتے تجھ کو کہ اتباع کرتے ہیں تیری مگر وہی لوگ جو ہم میں ادنیٰ درجے کے ہیں سطحی رائے والے ۔ اور نہیں ہم دیکھتے تم میں اپنے اوپر کوئی فضیلت بلکہ ہم خیال کرتے ہیں تمہیں جھوٹے ۔	فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَ مَا نَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّأْيِ ۚ وَ مَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾
28. He said: "O my people, see you, if I should be upon a clear evidence from my Lord,	کہا اس نے اے میری قوم دیکھو تو اگر میں ہوں روشن دلیل پر اپنے رب کی طرف سے اور بخشی ہو اس نے	قَالَ يٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَ آتٰنِي رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِ

and He has given me a mercy from Himself. It has been made obscure to you. Shall we force it upon you while you, for it, have a hatred.”	مجھے رحمت اپنے پاس سے۔ اندھا رکھا گیا ہو تم کو۔ تو کیا مجبور کر سکتے ہیں ہم تمہیں اس کے لئے جبکہ تم اس کو ناپسند کرتے ہو۔	فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ؕ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَ اَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ۝٢٨
29. “And O my people, I do not ask of you for it wealth. My recompense is not but with Allah, and I am not going to drive away those who have believed. Indeed, they will meet their Lord. But I see you a people that are ignorant.”	اور اے میری قوم نہیں مطالبہ کرتا میں تم سے اس پر مال وزر کا۔ نہیں میرا اجر مگر اللہ کے ذمے۔ اور نہیں ہوں میں دور کرنیوالا انکو جو ایمان لائے ہیں۔ یقیناً وہ ملنے والے ہیں اپنے رب سے لیکن میں دیکھتا ہوں تمہیں ایسے لوگ جو جہالت کر رہے ہو۔	وَ يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ؕ اِنْ اَجْرِىَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَاۤ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّىْۤ اَرٰٮكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝٢٩
30. “And O my people, who will protect me from Allah if I drove them away. Then will you not give a thought.”	اور اے میری قوم کون بچا سکتا ہے مجھے اللہ سے اگر میں انکو دور کردوں۔ تو کیا نہیں تم غور کرتے۔	وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِىْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝٣٠
31. “And I do not say to you that with me are the treasures of Allah, nor do I have knowledge of the unseen, nor do I say that I am an angel, nor do I say of those whom look down upon your eyes that never will grant them Allah any good. Allah knows best of what is in their hearts. Indeed, I would be then among the wrong doers.”	اور نہ میں کہتا ہوں تم سے کہ میرے پاس ہیں خزانے اللہ کے۔ اور نہ میں جانتا ہوں غیب اور نہ میں کہتا ہوں کہ میں فرشتہ ہوں۔ اور نہ میں کہتا ہوں ان لوگوں کی نسبت جنکو حقارت سے دیکھتی ہیں تمہاری آنکھیں کہ ہرگز نہیں دے گا انہیں اللہ بھلائی۔ اللہ بہتر جانتا ہے اسکو جو انکے دلوں میں ہے۔ یقیناً میں تب تو ضرور ہو جاؤں گا ظالموں میں۔	وَ لَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِىْ خَزَآٮِٕنُ اللّٰهِ وَ لَاۤ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَاۤ اَقُوْلُ اِنِّىْ مَلَكٌ وَّ لَاۤ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِىْۤ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِىْۤ اَنْفُسِهِمْ ۖۚ اِنِّىْۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٣١
32. They said: “O Noah, surely, you have disputed with us, then much have you done the dispute with us, so bring upon us that with which you threaten us, if you are of the truthful.”	انہوں نے کہا اے نوح یقیناً تو نے ہم سے جھگڑا کیا پھر بہت ہی جھگڑا کیا ہم سے تو لے آ ہم پر وہ جس کا تو وعدہ کرتا ہے ہم سے اگر تو ہے سچوں میں سے۔	قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٣٢
33. He said: “Only Allah will bring it upon you if He wills, and you will not be those who can escape.”	اس نے کہا صرف لائے گا تم پر اسے اللہ اگر چاہے گا اور نہیں ہوگے تم عاجز کرنیوالے۔	قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَ مَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝٣٣
34. “And will not benefit you my advice, even if I wish that I advise you, if Allah should intend that He leaves you astray. He is your Lord, and to Him you will be returned.”	اور نہیں فائدہ دیگی تمہیں میری نصیحت اگر میں چاہوں کہ نصیحت کروں تمہیں اگر ہو اللہ کا ارادہ کہ گمراہ رہنے دے تمہیں وہ رب ہے تمہارا۔ اور اسی کیطرف تمہیں لوٹ کر جانا ہے۔	وَ لَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِىْۤ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۟ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٣٤
35. Or do they say: “He has invented it (Quran).” Say: “If I have invented it, then upon me	کیا یہ کہتے ہیں کہ اس نے گھڑ لیا ہے اس (قرآن) کو کہدو کہ اگر میں نے گھڑ لیا ہے اسے تو مجھ پر ہوگا میرا جرم	اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰٮهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَىَّ اِجْرَامِىْ وَ اَنَا بَرِىْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ۝٣٥

will be my crime, and I am free of what crimes you commit.”	اور میں بری الذمہ ہوں ان سے جو جرائم تم کرتے ہو۔	
36. And it was revealed to Noah that: “Never will believe any from your people except him who has believed. So be not distressed because of what they have been doing.”	اور وحی کی گئی نوح کی طرف کہ ہرگز نہیں ایمان لائے گا کوئی تیری قوم میں سوائے اسکے جو ایمان لا چکا۔ تو نہ غم کر اسپر جو یہ کر رہے ہیں۔	وَ اُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۚ ﴿٣٦﴾
37. “And build the ship under Our eyes and Our inspiration, and do not address Me on behalf of those who have wronged. Surely, they will be drowned.”	اور بنا کشتی ہمارے سامنے اور ہمارے حکم سے ۔ اور نہ بات کرنا مجھ سے ان کے بارے میں جنھوں نے ظلم کیا۔ یقیناً وہ غرق ہونیوالے ہیں۔	وَ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَ وَحْيِنَا وَ لَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٣٧﴾
38. And he built the ship, and whenever passed by him the chiefs of his people, they made a mockery of him. He said: “If you mock at us, so indeed we do mock at you, just as you mock.”	اور بنائی اس نے کشتی۔ اور جب گذرتے اسکے پاس سے سردار اسکی قوم کے تو تمسخر کرتے اس سے۔ کہا اس نے اگر تم تمسخر کرتے ہو ہم سے تو یقیناً ہم تمسخر کریں گے تم سے جس طرح تم تمسخر کرتے ہو۔	وَ يَصْنَعُ الْفُلْكَ ۟ وَ كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ ؕ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ؕ ﴿٣٨﴾
39. “Then soon you will know who it is to whom will come a punishment that will disgrace him, and will fall upon whom a lasting punishment.”	تو جلد تم کو معلوم ہو جائے گا کہ کس پر آتا ہے عذاب جو اسے رسوا کرے گا اور نازل ہوتا ہے کس پر عذاب ہمیشہ رہنے والا۔	فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ يَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٣٩﴾
40. Until when came to pass Our command and gushed forth the oven. We said: “Embark therein, of each kind of pair two (male and female), and your household, except him has already gone forth against whom the word, and he who has believed.” And none believed with him, except a few.	یہاں تک کہ جب آپہنچا ہمارا حکم اور جوش مارنے لگا تنور۔ کہا ہم نے کہ سوار کر لو اس میں ہر قسم کے جوڑے میں سے دو (نر اور مادہ) اور اپنے گھر والوں کو سوائے انکے کہ پہلے صادر ہو چکا ہے جن پر حکم اور جو ایمان لایا ہو۔ اور نہیں ایمان لائے اسکے ساتھ مگر بہت ہی کم ۔	حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَ فَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَ مَنْ اٰمَنَ ؕ وَ مَاۤ اٰمَنَ مَعَهٗۤ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٤٠﴾
41. And he said: “Embark therein. In the name of Allah is its moving course and its resting anchorage. Surely, my Lord is Forgiving, Merciful.”	اور کہا اس نے کہ سوار ہو جاؤ اس میں۔ اللہ کے نام سے ہے اس کا چلنا اور اس کا ٹھہرنا۔ بیشک میرا رب بہت بخشنے والا مہربان ہے۔	وَ قَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَ مُرْسٰىهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٤١﴾
42. And it sailed with them amidst waves like mountains, and called out Noah to his son, and he was at a distance: “O my son, ride with us, and do not be with the disbelievers.”	اور وہ چلنے لگی انکو لے کر موجوں میں پہاڑ جیسی۔ اور پکارا نوح نے اپنے بیٹے کو اور تھا وہ فاصلے پر۔ اے میرے بیٹے سوار ہو جا ہمارے ساتھ اور نہ ہو ساتھ کافروں کے ۔	وَ هِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۟ وَ نَادٰى نُوْحُ ۣابْنَهٗ وَ كَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَ لَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٢﴾
43. He said: “I shall take refuge on a mountain, it will	اس نے کہا کہ میں پناہ لے لونگا پہاڑ کی بچا لے گا وہ	قَالَ سَاٰوِيْۤ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَآءِ ؕ

protect me from the water." He said: "There is no protector this day from the decree of Allah, except for whom He has mercy." And came in between them a wave, so he was among those who were drowned.

مجھے پانی سے ۔ اس نے کہا نہیں بچانے والا آج کے دن اللہ کے حکم سے مگر وہی جس پر وہ رحم کرے ۔ اور حائل ہو گئی ان دونوں کے درمیان ایک موج تو ہو گیا وہ غرق ہوجانیوالوں میں ۔

قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿٤٣﴾

44. And it was said: "O earth, swallow up your water, and O sky, withhold" And the water subsided. And the decree was fulfilled. And it (the ship) came to rest upon mount Al-Judi, and it was said: "A far removal for the people who are wrongdoers."

اور کہہ دیا گیا اے زمین نگل جا اپنا پانی اور اے آسمان تھم جا ۔ اور اتر گیا پانی اور چکا دیا گیا فیصلہ اور جا ٹھہری (کشتی) کوہ جودی پر ۔ اور کہہ دیا گیا کہ دوری ہے ان لوگوں پر جو ظالم ہیں ۔

وَ قِيْلَ يٰۤاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَ يٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَ غِيْضَ الْمَآءُ وَ قُضِيَ الْاَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَ قِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٤﴾

45. And Noah called upon his Lord, so he said: "My Lord, surely, my son is of my household. And surely, Your promise is true, and You are the Most Just of Judges."

اور پکارا نوح نے اپنے رب کو پھر کہا میرے رب بیشک میرا بیٹا میرے گھر والوں میں ہے اور بیشک تیرا وعدہ سچا ہے اور تو ہے بڑا حاکم سب حاکموں میں ۔

وَ نَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ اَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٤٥﴾

46. He said: "O Noah, indeed, he is not of your household. Indeed, his conduct was other than righteous. So do not ask Me for that none you have about which knowledge. Indeed, I advise you, lest you be among the ignorant."

فرمایا اس نے اے نوح یقیناً وہ نہیں ہے تیرے گھر والوں میں ۔ یقیناً اسکے عمل غیر صالح تھے ۔ تو نہ سوال کر مجھ سے اسکے بارے میں نہیں تجھ کو جسکا علم ۔ یقیناً میں تجھ کو نصیحت کرتا ہوں کہ نہ ہوجائے تو جاہلوں میں ۔

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صٰلِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنِّيْۤ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٤٦﴾

47. He said: "My Lord, indeed, I seek refuge with You that I should ask You for that none I have about which knowledge. And unless You forgive me and have mercy upon me, I would be among the losers."

کہا اس نے میرے رب بیشک میں پناہ مانگتا ہوں تیری کہ سوال کروں تجھ سے اسکے بارے میں نہیں مجھے جس کا علم ۔ اور اگر نہیں بخشے گا تو مجھے اور نہ رحم فرمائے گا مجھ پر تو ہوجاؤں گا میں نقصان اٹھانے والوں میں ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَ تَرْحَمْنِيْۤ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٤٧﴾

48. It was said: "O Noah, disembark with peace from Us, and blessings upon you and upon nations from those with you. And some nations, We shall give benefits to them, then will reach them from Us a painful punishment."

کہا گیا اے نوح اتر آؤ سلامتی کے ساتھ ہماری طرف سے اور برکتیں ہوں تجھ پر اور قوموں پر ان میں جو تیرے ساتھ ہیں ۔ اور کچھ قومیں کہ فوائد سے بہرہ مند کریں گے ہم جنکو پھر پہنچے گا انکو ہماری طرف سے دردناک عذاب ۔

قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَ بَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَ عَلٰۤى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَ اُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٤٨﴾

49. That is of the news of the unseen which We have revealed to you. Neither, you did know it, you, nor your people before this. So have

یہ خبروں میں سے ہیں غیب کی جو وحی کی ہم نے تمہاری طرف ۔ نہ تم انکو جانتے تھے ۔ تم اور نہ تمہاری قوم پہلے اس سے تو صبر کرو ۔ بیشک اچھا انجام

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَاۤ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَاۤ اَنْتَ وَ لَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ

patience. Indeed, the good end is for the righteous.	پرہیزگاروں کا ہے۔	هٰذَا ۛ فَاصْبِرْ ۛ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝٤٩
50. And to Aaad (We sent) their brother, Houd. He said: "O my people, worship Allah. You do not have any god other than Him. You are not but inventors of lies."	اور عاد کی طرف (ہم نے بھیجا) انکے بھائی ہود کو۔ کہا اس نے اے میری قوم عبادت کرو اللہ کی۔ نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اسکے سوا۔ نہیں ہو تم مگر جھوٹ گھڑنے والے۔	وَ اِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ۝٥٠
51. "O my people, I do not ask you for it reward. My reward is not except from Him who created me. Have you then no sense.	اے میری قوم نہیں مانگتا میں تم سے اسپر اجر۔ نہیں ہے میرا اجر مگر اسکے ذمے جس نے مجھے پیدا کیا۔ کیا نہیں تم سمجھتے۔	يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٥١
52. "And O my people, ask forgiveness of your Lord, then repent to Him. He will send from the sky upon you abundant rain, and will add unto you strength to your strength. And do not turn away as criminals."	اور اے میری قوم مغفرت مانگو اپنے رب سے پھر توبہ کرو اسی سے برسائے گا وہ آسمان سے تم پر موسلا دھار بارش اور تمہیں مزید دیگا قوت تمہاری قوت میں۔ اور نہ روگردانی کرو مجرموں کی طرح۔	وَ يٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّ يَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَ لَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ۝٥٢
53. They said: "O Houd, you have not brought to us clear evidence, and we are not to leave our gods on your saying, and we are not in you believers."	کہا انہوں نے اے ہود! نہیں لایا ہے تو ہمارے پاس کوئی دلیل۔ اور نہ ہم ہیں چھوڑنے والے اپنے معبودوں کو تیرے کہنے سے اور نہ ہم ہیں تجھ پر ایمان لانے والے۔	قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّ مَا نَحْنُ بِتَارِكِيْۤ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَ مَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝٥٣
54. "We say nothing but that have possessed you some of our gods with evil." He said: "Indeed, I take as witness Allah, and you bear witness that I am free from that which you take as partners."	نہیں کہتے ہم مگر دیوانہ کر دیا ہے تجھے ہمارے کسی معبود نے برائی سے۔ اس نے کہا یقیناً میں گواہ کرتا ہوں اللہ کو اور تم بھی گواہ رہو کہ میں بیزار ہوں ان سے جنکو تم شریک بناتے ہو۔	اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ اِنِّيْۤ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَ اشْهَدُوْۤا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝٥٤
55. "Other than Him. So plot against me all together, then do not give me any respite."	سوائے اسکے سو تدبیر کرو میرے خلاف تم سب اکٹھے پھر نہ دو مجھے مہلت۔	مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ۝٥٥
56. "Indeed, I have put my trust in Allah, my Lord and your Lord. There is not of a moving creature but He has grasp of its forelock. Indeed, My Lord is on the straight path."	بیشک میں توکل رکھتا ہوں اللہ پر جو رب ہے میرا اور رب ہے تمہارا۔ نہیں ہے کوئی جاندار مگر وہ پکڑے ہوئے ہے اسے پیشانی سے۔ بیشک میرا رب سیدھے راستے پر ہے۔	اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَ رَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٥٦
57. "So if you turn away, then indeed, I have conveyed to you that which I have been sent with to you. And will give succession my Lord with	پھر اگر تم روگردانی کرو گے تو یقیناً پہنچا دیا ہے میں نے تمہیں وہ کہ بھیجا گیا ہوں میں جس کے ساتھ تمہاری طرف۔ اور جانشین کردیگا میرا رب اور لوگوں کو تمہارے	فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّاۤ اُرْسِلْتُ بِهٖۤ اِلَيْكُمْ ؕ وَ يَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَ

people other than yourselves. And you will not harm Him at all. Indeed, my Lord, over all things, is Guardian.”	سوا۔ اور نہیں بگاڑ سکو گے تم اس کا کچھ بھی ۔ یقیناً میرا رب ہر چیز پر نگہبان ہے۔	لَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۝٥٧
58. And when came Our command, We saved Houd and those who believed with him by a mercy from Us. And We saved them from a severe punishment.	اور جب آپہنچا ہمارا حکم تو بچا لیا ہم نے ہود کو اور انکو جو ایمان لائے تھے اسکے ساتھ اپنی رحمت سے اور نجات دی انہیں شدید عذاب سے۔	وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ نَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ۝٥٨
59. And such were Aaad. They rejected the signs of their Lord, and disobeyed His messengers and obeyed the command of every obstinate tyrant.	اور یہ تھے عاد۔ انکار کیا تھا انہوں نے نشانیوں سے اپنے رب کی اور نافرمانی کی اپنے رسولوں کی اور مانتے رہے کہنا ہر سرکش متکبر کا۔	وَ تِلْكَ عَادٌ ۟ۙ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَ عَصَوْا رُسُلَهٗ وَ اتَّبَعُوْۤا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ۝٥٩
60. And they were followed in this world with a curse and on the Day of Resurrection. Is it not, indeed Aaad disbelieved in their Lord. Is it not, a far removal for Aaad, the people of Houd.	اور پیچھے لگادی گئی ان کے اس دنیا میں لعنت اور قیامت کے دن ۔ کیا نہیں۔ یقیناً عاد نے کفر کیا تھا اپنے رب کے ساتھ۔ کیا نہیں۔ دوری ہوئی عاد پر جو تھی قوم ہود۔	وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ۝٦٠
61. And to Thamud (We sent) their brother Salih. He said: “O my people, worship Allah. None do you have any god other than Him. It is He who has brought you forth from the earth, and has settled you therein. So ask forgiveness of Him, then repent to Him. Indeed, my Lord is Near, Responsive to supplication.”	اور ثمود کی طرف (ہم نے بھیجا) ان کے بھائی صالح کو۔ کہا اس نے اے میری قوم عبادت کرو اللہ کی۔ نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اسکے سوا ۔ اسی نے پیدا کیا تم کو زمین سے ۔ اور آباد کیا تم کو اس میں ۔ تو اس سے مغفرت مانگو۔ پھر توبہ کرو اسکے آگے ۔ بیشک میرا رب نزدیک ہے دعا کا قبول کرنے والا ہے۔	وَ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَ اسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ۝٦١
62. They said: “O Salih, indeed you have been among us as a figure of hope before this. Do you forbid us from worshipping of what have worshipped our forefathers. And indeed, we are really in suspision about that you invite us to the doubt.”	انہوں نے کہا اے صالح تھا تو ہم میں وہ جس سے امید رکھتے تھے اس سے پہلے ۔کیا تو منع کرتا ہے ہمیں عبادت کرنے سے ان کی جنکی عبادت کرتے آئے ہیں ہمارے باپ دادا۔ اور یقیناً ہم بڑے شک میں ہیں اس سے تو بلاتا ہے ہمیں جس شبہ کی طرف ۔	قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَاۤ اَتَنْهٰىنَاۤ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا وَ اِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَاۤ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝٦٢
63. He said: “O my people, do you see, if I am upon a clear evidence from my Lord, and there has come to me from Him a mercy, then who will protect me from Allah if	اس نے کہا اے میری قوم کیا دیکھتے ہو تم اگر میں ہوں کھلی دلیل پر اپنے رب کی طرف سے اور عطا کی ہو اسنے مجھے اپنے پاس سے رحمت تو کون بچائے گا مجھے اللہ سے اگر میں نافرمانی کروں اسکی۔ تو نہیں بڑھاتے تم	قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَ اٰتٰىنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ ۫ فَمَا تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ

I disobeyed Him. So you would not increase me but in loss.”	میرا سوائے نقصان کے۔	تَخْسِيْرٍ ﴿٦٣﴾
64. “And O my people, this is the she-camel of Allah, to you a sign, so leave her to pasture on Allah’s earth, and do not touch her with evil, lest should seize you a punishment reaching near.”	اور اے میری قوم یہ اونٹنی اللہ کی تمہارے لئے ایک نشانی ہے۔ تو چھوڑ دو اسکو کہ چرتی پھرے اللہ کی زمین میں اور مت چھونا اسکو برائی سے ورنہ آپکڑے گا تمہیں عذاب بہت جلد آنیوالا۔	وَ يٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَ لَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ ﴿٦٤﴾
65. So they hamstrung her. So he said: “Enjoy yourselves in your dwelling places three days. This is a promise not to be denied.”	پھر انہوں نے اسے مار ڈالا۔ تو کہا اس نے فائدہ اٹھالو اپنے گھروں میں تین دن یہ ہے وعدہ کہ نہ جھوٹا ہوگا۔	فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ؕ ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوْبٍ ﴿٦٥﴾
66. So when came Our command, We saved Salih and those who believed with him by a mercy from Us, and from the ignominy of that day. Indeed, your Lord, He is the All-Strong, the All Mighty.	پھر جب آپہنچا ہمارا حکم تو بچا لیا ہم نے صالح کو اور ان لوگوں کو جو ایمان لائے تھے اسکے ساتھ اپنی رحمت سے۔ اور رسوائی سے اس دن کی۔ بیشک تیرا رب ہی طاقت والا ہے زبردست ہے۔	فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ مِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ﴿٦٦﴾
67. And overtook those who had wronged the cry, so they lay fallen, in their dwellings, prostrate.	اور آپکڑا ان لوگوں کو جنہوں نے ظلم کیا تھا ایک چنگھاڑ نے تو وہ پڑے رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے۔	وَ اَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۙ﴿٦٧﴾
68. As though they had not dwelt therein. Is it not, indeed Thamud disbelieved in their Lord. Is it not, a far removal for Thamud.	گویا نہ بسے ہی تھے ان میں۔ کیا نہیں۔ یقیناً ثمود نے کفر کیا تھا اپنے رب کے ساتھ۔ کیا نہیں۔ دوری ہوئی ثمود پر۔	كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَاۡ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿٦٨﴾
69. And indeed, came Our messengers to Abraham with good news. They said: “Peace.” He said: “Peace,” then delayed not to bring a roasted calf.	اور بیشک آئے ہمارے فرشتے ابراہیم کے پاس بشارت لے کر تو کہا انہوں نے سلام۔ کہا اس نے سلام۔ پھر نہ دیر کی اس نے کہ لے آیا ایک بچھڑا بھنا ہوا۔	وَ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿٦٩﴾
70. Then when he saw their hands not reaching to it, he mistrusted them and conceived of them a fear. They said: “Fear not, indeed, we have been sent to the people of Lot.”	پھر جب دیکھا اس نے کہ انکے ہاتھ نہیں بڑھتے اس کی طرف تو بیزار ہوا ان سے اور محسوس کیا ان سے خوف۔ کہا انہوں نے کہ نہ خوف کر یقیناً ہم بھیجے گئے ہیں قوم لوط کی طرف۔	فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَ اَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ؕ﴿٧٠﴾
71. And his wife was standing by, so she laughed. Then We gave her good tidings of Isaac, and after Isaac, Jacob.	اور اس کی بیوی جو پاس کھڑی تھی تو ہنس پڑی پھر خوشخبری دی ہم نے اس کو اسحٰق کی اور بعد اسحٰق کے یعقوب کی۔	وَ امْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَ مِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿٧١﴾
72. She said: “woe unto me, shall I bear a child and I am	اس نے کہا ہائے میری کم بختی کیا میرے بچہ ہوگا۔ اور	قَالَتْ يٰوَيْلَتٰۤى ءَاَلِدُ وَ اَنَا عَجُوْزٌ وَّ هٰذَا

an old woman, and this, my husband is an old man. Surely, this is indeed a thing strange.”	میں تو بڑھیا ہوں اور یہ میرا شوہر بوڑھا ہے۔ یقیناً یہ ہے بلا شبہ ایک چیز عجیب۔	بَعۡلِىۡ شَيۡخًا ؕ اِنَّ هٰذَا لَشَىۡءٌ عَجِيۡبٌ ﴿۷۲﴾
73. They said: “Do you wonder at the command of Allah. The mercy of Allah and His blessings be upon you, O people of the house. Surely, He is All Praiseworthy, All Glorious.”	انہوں نے کہا کیا تعجب کرتی ہے تو اللہ کے حکم پر۔ رحمت ہو اللہ کی اور اسکی برکتیں ہوں تم پر اہل بیت۔ یقیناً وہ لائق تعریف ہے بڑی شان والا ہے۔	قَالُوۡۤا اَتَعۡجَبِيۡنَ مِنۡ اَمۡرِ اللّٰهِ رَحۡمَتُ اللّٰهِ وَ بَرَكٰتُهٗ عَلَيۡكُمۡ اَهۡلَ الۡبَيۡتِ ؕ اِنَّهٗ حَمِيۡدٌ مَّجِيۡدٌ ﴿۷۳﴾
74. Then when had gone away from Abraham the fear, and had reached him the glad news, he began to argue with Us for the people of Lot.	پھر جب جاتا رہا ابراہیم سے خوف اور مل گئی اسکو خوشخبری تو جھگڑنا شروع کیا اس نے ہم سے قوم لوط کے بارے میں۔	فَلَمَّا ذَهَبَ عَنۡ اِبۡرٰهِيۡمَ الرَّوۡعُ وَ جَآءَتۡهُ الۡبُشۡرٰى يُجَادِلُنَا فِىۡ قَوۡمِ لُوۡطٍ ؕ ﴿۷۴﴾
75. Surely, Abraham was forbearing, tender hearted, oft-turning.	بیشک ابراہیم تھا بڑے تحمل والا نرم دل رجوع کرنے والا۔	اِنَّ اِبۡرٰهِيۡمَ لَحَـلِيۡمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيۡبٌ ﴿۷۵﴾
76. “O Abraham, desist from this. Indeed, has gone forth command of your Lord. And indeed, there will come to them a punishment which cannot be turned back.”	اے ابراہیم جانے دو اس بات کو۔ یقیناً آچکا ہے حکم تیرے رب کا۔ اور یقیناً آنے والا ہے ان پر عذاب جو نہیں ٹلنے والا۔	يٰۤاِبۡرٰهِيۡمُ اَعۡرِضۡ عَنۡ هٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدۡ جَآءَ اَمۡرُ رَبِّكَ ۚ وَ اِنَّهُمۡ اٰتِيۡهِمۡ عَذَابٌ غَيۡرُ مَرۡدُوۡدٍ ﴿۷۶﴾
77. And when came Our messengers to Lot, he was anguished for them, and felt for them discomfort. And he said: “This is a day, distressing.”	اور جب آئے ہمارے فرشتے لوط کے پاس تو وہ غمناک ہوا ان سے اور محسوس کی انکے لئے کڑھن اور کہنے لگا کہ یہ ہے دن مشکل کا۔	وَ لَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوۡطًا سِىۡٓءَ بِهِمۡ وَ ضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعًا وَّ قَالَ هٰذَا يَوۡمٌ عَصِيۡبٌ ﴿۷۷﴾
78. And came to him his people, rushing to him. And before they had been doing evil deeds. He said: “O my people, here are my daughters, they are purer for you. So fear Allah, and do not disgrace me concerning my guests. Is there not among you a right-minded man.”	اور آئے اس کے پاس اس کے لوگ دوڑتے ہوئے اسکی طرف۔ اور پہلے ہی سے وہ کیا کرتے تھے بیہودہ حرکتیں۔ اس نے کہا اے میری قوم یہ ہیں میری بیٹیاں یہ زیادہ پاکیزہ ہیں تمہارے لئے۔ تو ڈرو اللہ سے اور نہ بے آبرو کرو مجھے میرے مہمانوں کے بارے میں۔ کیا نہیں ہے تم میں شائستہ آدمی۔	وَ جَآءَهٗ قَوۡمُهٗ يُهۡرَعُوۡنَ اِلَيۡهِ ؕ وَ مِنۡ قَبۡلُ كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ السَّيِّاٰتِ ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِىۡ هُنَّ اَطۡهَرُ لَـكُمۡ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ لَا تُخۡزُوۡنِ فِىۡ ضَيۡفِىۡ ؕ اَلَيۡسَ مِنۡكُمۡ رَجُلٌ رَّشِيۡدٌ ﴿۷۸﴾
79. They said: “Surely, you know that we do not have to your daughters any right, and indeed you know what we want.”	انہوں نے کہا یقیناً تو جانتا ہے کہ نہیں ہے ہمیں تیری بیٹیوں سے کوئی رغبت۔ اور یقیناً تو جانتا ہے جو کچھ ہم چاہتے ہیں۔	قَالُوۡا لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِىۡ بَنٰتِكَ مِنۡ حَقٍّ ۚ وَ اِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيۡدُ ﴿۷۹﴾
80. He said: “If only that I had against you strength, or I could seek refuge in some support of power.”	اس نے کہا کاش کہ مجھ میں تمہارے مقابلے کی طاقت ہوتی یا میں پناہ لیتا کسی سہارے کی جو مضبوط ہوتا۔	قَالَ لَوۡ اَنَّ لِىۡ بِكُمۡ قُوَّةً اَوۡ اٰوِىۡۤ اِلٰى رُكۡنٍ شَدِيۡدٍ ﴿۸۰﴾

81. They said: O Lot, indeed we are messengers from your Lord. Never shall they reach you. So travel with your family in a part of the night, and let not turn around any of you, except your wife. Indeed, will afflict her, that which will afflict them. Indeed, their promised hour is morning. Is not the morning near.”	کہا انہوں نے اے لوط بیشک ہم ہیں فرشتے تیرے رب کے۔ ہرگز نہیں یہ پہنچ سکیں گے تجھ تک۔ تو چل دے اپنے گھر والوں کے ساتھ کسی حصے میں رات کے اور نہ مڑے تم میں سے کوئی مگر تیری بیوی۔ یقیناً پڑے گی اس پر آفت جو پڑنے والی ہے ان پر۔ یقیناً انکے وعدے کا وقت صبح ہے کیا نہیں صبح قریب۔	قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْٓا اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَ لَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ ؕ اِنَّهٗ مُصِيْبُهَا مَاۤ اَصَابَهُمْ ؕ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ؕ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿۸۱﴾
82. So when came Our command, We turned it (township) upside down, and We rained upon it stones of hard clay one after another.	پھر جب آیا ہمارا حکم تو کر دیا ہم نے اس (بستی) کو اوپر سے الٹ کر نیچے اور برسائے ہم نے اس پر پتھر کنگھر کے لگاتار۔	فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ۙ مَّنْضُوْدٍ ۙ ﴿۸۲﴾
83. Marked from your Lord. And it is not (the township), from the wrong doers, far off.	نشان لگے ہوئے تیرے رب کی طرف سے۔ اور نہیں ہے وہ (بستی) ان ظالموں سے کچھ دور۔	مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ؕ وَ مَا هِيَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿۸۳﴾
84. And to the Midian (We sent) their brother Shueyb. He said: “O my people, worship Allah. You do not have any god other than Him. And do not decrease from the measure and weight. Indeed, I see you in prosperity, and indeed, I fear for you the punishment of a day that will encompass all around.”	اور مدین کی طرف (ہم نے بھیجا) ان کے بھائی شعیب کو۔ کہا اس نے اے میری قوم عبادت کرو اللہ کی۔ نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اسکے سوا۔ اور نہ کمی کیا کرو ناپ اور تول میں۔ یقیناً میں دیکھتا ہوں تم کو خوش حال اور یقیناً مجھے خوف ہے تمہارے بارے میں عذاب کا ایک ایسے دن کے جو گھیر کر رہے گا۔	وَ اِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ وَ لَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَ الْمِيْزَانَ اِنِّيْۤ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ﴿۸۴﴾
85. “And O my people, give full measure and weight in justice, and reduce not people in their goods. And do not go about in the land creating corruption.”	اور اے میری قوم پورا دیا کرو ناپ اور تول انصاف کے ساتھ اور نہ کم دیا کرو لوگوں کو انکی چیزیں۔ اور نہ پھرو زمین میں فساد کرتے۔	وَ يٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَ لَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَ لَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۸۵﴾
86. “That which is left from Allah (with you) is better for you if you are believers. And I am not over you a guardian.”	بچ رہے جو دیا ہوا اللہ کا (تمہارے پاس) بہتر ہے تمہارے لئے اگر تم ہو مومن اور نہیں ہوں میں تم پر نگہبان۔	بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَ مَاۤ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿۸۶﴾
87. They said: “O Shueyb, does your prayer command you that we should leave off that which used to worship our fathers, or that (not) do with our wealth what we please. Indeed, you are the forbearing, the man of right behavior.”	انہوں نے کہا اے شعیب کیا تیری نماز سکھاتی ہے تجھے کہ ہم ترک کر دیں جنکو پوجتے آئے ہیں ہمارے باپ دادا یا یہ کہ (نہ) کریں اپنے مالوں میں جو ہم چاہیں۔ یقیناً تو بڑا نرم دل بڑا نیک چلن ہے۔	قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَاۤ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْۤ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ؕ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ﴿۸۷﴾

88. He said: "O my people, do you see, if I am upon a clear evidence from my Lord, and He has provided me from Him a fair provision. And I do not intend that I act contrary to you in what I forbid you from. I intend not but reform as much as I am able to. And my success is not except from Allah. Upon Him I trust, and unto Him I turn."	کہا اس نے اے میری قوم کیا دیکھتے ہو تم اگر میں ہوں دلیل روشن پر اپنے رب کیطرف سے اور دیا ہو مجھے اسنے اپنے پاس سے عمدہ رزق۔ اور نہیں میں چاہتا کہ خلاف کروں تمہارے اس بات کے منع کرتا ہوں میں تمکو جس سے۔ نہیں چاہتا ہوں مگر اصلاح جہاں تک مجھ سے ہو سکے۔ اور نہیں ہے مجھے توفیق مگر اللہ کی طرف سے۔ اسی پر میں بھروسہ رکھتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں۔	قَالَ یٰقَوْمِ اَرَءَیْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَیِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّیْ وَ رَزَقَنِیْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَ مَاۤ اُرِیْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَاۤ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ؕ اِنْ اُرِیْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ؕ وَ مَا تَوْفِیْقِیْۤ اِلَّا بِاللّٰهِ ؕ عَلَیْهِ تَوَكَّلْتُ وَ اِلَیْهِ اُنِیْبُ (۸۸)
89. "And, O my people, let not lead you to a crime, opposition to me, that there befall you, similar to that which befell the people of Noah, or the people of Houd, or the people of Salih. And not the people of Lot are from you far off."	اور اے میری قوم نہ کرادے تم سے ایسا جرم میری مخالفت کہ آپڑے تم پر مصیبت ویسی ہی جیسی آپڑی تھی قوم نوح پر یا قوم ہود پر یا قوم صالح پر۔ اور نہیں قوم لوط تم سے ہوئی کچھ زیادہ دور۔	وَ یٰقَوْمِ لَا یَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِیْۤ اَنْ یُّصِیْبَكُمْ مِّثْلُ مَاۤ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ؕ وَ مَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِیْدٍ (۸۹)
90. "And ask forgiveness of your Lord, then repent to Him. Surely, my Lord is Most Merciful, Most Loving."	اور معافی مانگو اپنے رب سے پھر توبہ کرو اسکے آگے۔ بیشک میرا رب رحیم محبت والا ہے۔	وَ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَیْهِ ؕ اِنَّ رَبِّیْ رَحِیْمٌ وَّدُوْدٌ (۹۰)
91. They said: "O Shueyb, we do not understand much of what you say, and indeed we do see you among us weak. And if it was not for your family, we would certainly have stoned you. And you are not against us powerful."	کہا انہوں نے اے شعیب نہیں سمجھتے ہم بہت جو کچھ تو کہتا ہے۔ اور یقیناً ہم دیکھتے ہیں تجھ کو اپنے درمیان کمزور۔ اور اگر نہ ہوتا تیرا کنبہ تو ہم ضرور سنگسار کر دیتے تجھ کو اور نہیں ہے تو ہم پر کچھ غالب۔	قَالُوْا یٰشُعَیْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِیْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِیْنَا ضَعِیْفًا ۚ وَ لَوْ لَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ؗ وَ مَاۤ اَنْتَ عَلَیْنَا بِعَزِیْزٍ (۹۱)
92. He said: "O my people, is my family more to be honored by you than Allah. And you cast Him behind your back. Indeed, my Lord, of all that you do, is surrounding."	کہا اس نے اے میری قوم کیا میرا کنبہ زیادہ باعزت ہے تمہارے لئے اللہ سے۔ اور ڈالدیا ہے تم نے اسکو اپنے پس پشت۔ یقیناً میرا رب اسکا جو تم کرتے ہو احاطہ کئے ہوئے ہے۔	قَالَ یٰقَوْمِ اَرَهْطِیْۤ اَعَزُّ عَلَیْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ اتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِیًّا ؕ اِنَّ رَبِّیْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِیْطٌ (۹۲)
93. "And O my people, work according to your ability. Indeed, I am working. You will soon know who is, comes to whom the punishment that will disgrace him, and who is it the liar. And wait you, indeed I, with you am waitng."	اور اے میری قوم کام کئے جاؤ تم اپنی جگہ پر یقیناً میں کئے جاتا ہوں۔ جلد معلوم ہو جائے گا تمکو کہ کون ہے جسپر آتا ہے عذاب جو رسوا کریگا اسے اور کون جو ہے جھوٹا اور تم انتظار کرو یقیناً میں تمہارے ساتھ منتظر ہوں۔	وَ یٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّیْ عَامِلٌ ؕ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ یَّاْتِیْهِ عَذَابٌ یُّخْزِیْهِ وَ مَنْ هُوَ كَاذِبٌ ؕ وَ ارْتَقِبُوْۤا اِنِّیْ مَعَكُمْ رَقِیْبٌ (۹۳)
94. And when came Our command, We saved Shueyb and those who believed with him by a mercy from Us. And	اور جب آپہنچا ہمارا حکم تو بچا لیا ہم نے شعیب کو اور ان کو جو ایمان لائے تھے اسکے ساتھ اپنی رحمت سے اور آپکڑا	وَ لَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّیْنَا شُعَیْبًا وَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ اَخَذَتِ الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا

seized those who had wronged the awful cry. So they lay in their dwellings prostrate.	ان لوگوں کو جنہوں نے ظلم کیا ایک چنگھاڑ نے تو وہ پڑے رہ گئے اپنے گھروں میں اوندھے ۔	الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۙ﴿۹۴﴾
95. As if they had not dwelt therein. Is it not, a far removal for Midian. Just as, far removed, the Thamud.	گویا کہ نہ بسے تھے ان میں ۔ کیا نہیں دوری ہوئی مدین والوں کو جیسے دور کردیے گئے ثمود ۔	كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿۹۵﴾
96. And indeed, We sent Moses with Our signs and a clear authority.	اور یقیناً ہم نے بھیجا موسیٰ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ اور روشن دلیل پر ۔	وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿۹۶﴾
97. To Pharaoh and his chiefs, so they did follow the command of Pharaoh, and was not the command of Pharaoh a right guide.	فرعون اور اسکے سرداروں کی طرف تو پیروی کی انہوں نے فرعون کے حکم کی ۔ اور نہیں تھا حکم فرعون کا درست ۔	اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۠ئِهٖ فَاتَّبَعُوْۤا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَمَاۤ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ﴿۹۷﴾
98. He will precede his people on the Day of Resurrection, and he will lead them into the Fire. And evil is the place to which they are led.	آگے چلے گا وہ اپنی قوم کے قیامت کے دن پھر جا اتارے گا انکو دوزخ میں ۔ اور برا ہے وہ مقام جہاں وہ اتارے جائیں گے ۔	يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ؕ وَ بِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿۹۸﴾
99. And is made to follow them in this (world) a curse and the Day of Resurrection. Evil is the gift which is given.	اور پیچھے لگا دی گئی ان کے اس (دنیا) میں لعنت اور قیامت کے دن ۔ برا ہے انعام جو دیا گیا ۔	وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ﴿۹۹﴾
100. These are some of the news of the townships, We relate them to you. Of them are some standing, and (some) mown down.	یہ ہیں چند خبریں بستیوں کی ہم بیان کرتے ہیں جنہیں تم سے ۔ ان میں سے ہیں بعض قائم اور (بعض) مٹادی گئیں ۔	ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّ حَصِيْدٌ ﴿۱۰۰﴾
101. And We did not wrong them, but they did wrong to themselves. So did not avail them their gods, whom they called upon other than Allah, any thing when came the command of your Lord. And they did not increase to them other than ruin.	اور نہیں ظلم کیا ہم نے ان پر ۔ بلکہ ظلم کیا انہوں نے خود اپنے اوپر تو نہ کام آئے انکے وہ معبود انکے جنہیں وہ پکارا کرتے تھے اللہ کے سوا کسی کو جب آپہنچا حکم تیرے رب کا ۔ اور نہ اضافہ کیا انہوں نے ان کے لئے سوائے بربادی کے ۔	وَ مَا ظَلَمْنٰهُمْ وَ لٰكِنْ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَمَاۤ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ وَ مَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ ﴿۱۰۱﴾
102. And such is the seizure of your Lord when He seizes the townships while they are doing wrong. Indeed, His seizure is painful, severe.	اور اسی طرح ہوتی ہے گرفت تیرے رب کی جب وہ پکڑتا ہے بستیوں کو جبکہ وہ ظالم ہوتی ہیں ۔ یقیناً اسکی گرفت دکھ دینے والی ہے شدید ہے ۔	وَ كَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَاۤ اَخَذَ الْقُرٰى وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ؕ اِنَّ اَخْذَهٗۤ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ ﴿۱۰۲﴾
103. Indeed, in that there is a sure sign for him who fears the punishment of the Hereafter. That is a day, will be gathered wherein all	یقیناً اس میں بڑی نشانی ہے اس کے لئے جو ڈرتا ہے عذاب سے آخرت کے ۔ وہ ایک دن ہوگا کہ جمع کئے جائیں گے جمیں سب انسان اور وہ دن ہوگا شہادت	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ وَ

mankind. And that is a day to be witnessed.	کے پیش کئے جانے کا۔	ذٰلِكَ يَوۡمٌ مَّشۡهُوۡدٌ ﴿١٠٣﴾
104. And We do not delay it except for a term appointed.	اور نہیں تاخیر کر رہے ہم اسکی مگر ایک وقت معین تک	وَ مَا نُؤَخِّرُهٗۤ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعۡدُوۡدٍ ﴿١٠٤﴾
105. The day when it comes, shall not speak a soul except by His permission. So among them some will be wretched, and some blessed.	وہ دن جب آجائے گا تو نہیں بول سکے گا کوئی شخص مگر اس کی اجازت سے ۔ تو ان میں سے کچھ بدبخت ہوں گے اور کچھ نیک بخت۔	يَوۡمَ يَاۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ اِلَّا بِاِذۡنِهٖ ۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِىٌّ وَّ سَعِيۡدٌ ﴿١٠٥﴾
106. So as for those who were wretched, they shall be in the Fire. For them therein is sighing and wailing.	سو وہ جو بدبخت ہوں گے تو ہونگے وہ آگ میں۔ انکے لئے اس میں آہیں بھرنا اور دھاڑیں مارنا ہوگا۔	فَاَمَّا الَّذِيۡنَ شَقُوۡا فَفِى النَّارِ لَهُمۡ فِيۡهَا زَفِيۡرٌ وَّ شَهِيۡقٌ ۙ﴿١٠٦﴾
107. They will dwell therein, as long endure the heavens and the earth, except what wills your Lord. Indeed, your Lord is doer of what He wills.	رہیں گے وہ اس میں جب تک قائم ہیں آسمان اور زمین ۔ مگر یہ کہ چاہے تیرا رب ۔ بیشک تیرا رب کرنے والا ہے جو چاہتا ہے ۔	خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الۡاَرۡضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيۡدُ ﴿١٠٧﴾
108. And as for those who were blessed, they shall be in the garden, dwelling therein, as long endure the heavens and the earth, except what wills your Lord. A gift without an end.	اور وہ جو نیک بخت ہوں گے تو ہونگے وہ جنت میں۔ رہیں گے وہ اس میں جب تک قائم ہیں آسمان اور زمین ۔ مگر یہ کہ چاہے تیرا رب۔ بخشش نہیں کبھی منقطع ہونیوالی۔	وَ اَمَّا الَّذِيۡنَ سُعِدُوۡا فَفِى الۡجَـنَّةِ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الۡاَرۡضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ عَطَآءً غَيۡرَ مَجۡذُوۡذٍ ﴿١٠٨﴾
109. So be not in doubt as to what worship these people. They worship nothing except as what worshipped their fathers before. And indeed, We shall repay them in full their portion without diminution.	تو نہ پڑنا شک میں ان کے بارے میں جنکی عبادت کرتے ہیں یہ لوگ ۔ نہیں عبادت کرتے یہ مگر اسی طرح جیسے عبادت کرتے تھے انکے باپ دادا پہلے ۔ اور یقیناً ہم پورا دینگے انکو ان کا حصہ بغیر گھٹائے ہوئے ۔	فَلَا تَكُ فِىۡ مِرۡيَةٍ مِّمَّا يَعۡبُدُ هٰٓؤُلَاۤءِ ؕ مَا يَعۡبُدُوۡنَ اِلَّا كَمَا يَعۡبُدُ اٰبَآؤُهُمۡ مِّنۡ قَبۡلُ ؕ وَاِنَّا لَمُوَفُّوۡهُمۡ نَصِيۡبَهُمۡ غَيۡرَ مَنۡقُوۡصٍ ﴿١٠٩﴾
110. And indeed, We gave Moses the Book, but disagreements arose about it. And if it was not for a word that had already gone forth from your Lord, it would have been judged between them. And indeed, they are, in suspicion about it, in grave doubt.	اور یقیناً ہم نے دی تھی موسیٰ کو کتاب تو اختلاف کیا گیا اس میں ۔ اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو پہلے طے ہو چکی تھی تیرے رب کی طرف سے تو ضرور فیصلہ کر دیا جاتا ان کے درمیان ۔ اور یقیناً وہ ہیں شک میں اس کی طرف سے شبہ میں پڑے ہوئے ۔	وَ لَقَدۡ اٰتَيۡنَا مُوۡسَى الۡكِتٰبَ فَاخۡتُلِفَ فِيۡهِ ؕ وَ لَوۡ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتۡ مِنۡ رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيۡنَهُمۡ ؕ وَ اِنَّهُمۡ لَفِىۡ شَكٍّ مِّنۡهُ مُرِيۡبٍ ﴿١١٠﴾
111. And indeed, to all, then certainly will repay in full your Lord for their deeds. Indeed, He is, of what they do, All Aware.	اور بیشک ان سب کو تب ضرور پورا بدلہ دے گا تیرا رب انکے اعمال کا ۔ بیشک وہ ہے اس سے جو عمل یہ کرتے ہیں پوری طرح واقف ۔	وَ اِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمۡ رَبُّكَ اَعۡمَالَهُمۡ ؕ اِنَّهٗ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ خَبِيۡرٌ ﴿١١١﴾
112. So stand firm as you are commanded, and he who	سو قائم رہو تم جس طرح حکم دیا گیا ہے تم کو اور جو تاب	فَاسۡتَقِمۡ كَمَاۤ اُمِرۡتَ وَ مَنۡ تَابَ مَعَكَ وَ

repented with you. And do not transgress. Indeed, He of what you do is All-Seer.	ہوا تمہارے ساتھ ۔ اور نہ تجاوز کرنا حد سے ۔ یقیناً وہ اس کو جو تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے ۔	لَا تَطْغَوْا ؕ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۱۱۲﴾
113. And do not incline toward those who did wrong, lest should seize you the Fire. And you do not have other than Allah any protecting friends, then you would not be helped.	اور نہ مائل ہونا ان کی طرف جنہوں نے ظلم کیا کہیں نہ آ لپٹے تمہیں آگ ۔ اور نہیں ہونگے تمہارے اللہ کے سوا کوئی دوست پھر نہ ملے گی تمہیں کوئی مدد ۔	وَ لَا تَرْكَنُوْۤا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿۱۱۳﴾
114. And establish the prayer at the two ends of the day and in some hours of the night. Indeed, the good deeds drive away the evil deeds. That is a reminder for those who accept admonition.	اور قائم کرو نماز دونوں سروں پر دن کے اور چند ساعتوں میں رات کی ۔ بیشک نیکیاں دور کر دیتی ہیں برائیوں کو ۔ یہ نصیحت ہے انکے لئے جو نصیحت قبول کرنے والے ہیں ۔	وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَ زُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ؕ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ۚ ﴿۱۱۴﴾
115. And be patient, for indeed, Allah does not allow to be lost the reward of those who do good.	اور صبر کئے رہو تو بیشک اللہ نہیں ضائع کرتا اجر نیکوکاروں کا ۔	وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۱۵﴾
116. So why were not, among the generations before you, those who possessed good, who would prohibit from corruption on earth, except a few of those We saved from among them. And they followed those who did wrong in what they had been luxuriating in, and they were criminals.	توکیوں نہ ہوئے امتوں میں تم سے پہلے ایسے اہل خیر جو منع کرتے فساد کرنے سے زمین میں مگر تھوڑے سے جنکو نجات بخشی ہم نے ان میں سے ۔ اور پیچھے لگے رہے وہ جنہوں نے ظلم کیا تھا انہی باتوں کے عیش وآرام دیا گیا تھا انہیں جن میں اور وہ تھے مجرم ۔	فَلَوْ لَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِى الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَاۤ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۱۱۶﴾
117. And is not your Lord such as He would destroy the towns unjustly, while their people were reformers.	اور نہیں ہے تیرا رب ایسا کہ تباہ کر دے بستیوں کو ظلم سے جبکہ وہاں کے باشندے اصلاح کرنیوالے ہوں ۔	وَ مَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ ﴿۱۱۷﴾
118. And if had so willed your Lord, He could surely have made mankind as one nation. And they will not cease to disagree.	اور اگر چاہتا تیرا رب تو ضرور بنا دیتا انسانوں کو ایک جماعت اور وہ نہیں باز آئیں گے اختلاف کرنے میں ۔	وَ لَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ۙ ﴿۱۱۸﴾
119. Except to whom bestowed mercy your Lord. And for that did He create them. And has been fulfilled the word of your Lord. "Surely, I shall fill Hell with the jinns and mankind all together."	مگر جن پر رحم فرمائے تیرا رب ۔ اور اسی لئے پیدا کیا ہے اس نے انکو ۔ اور پورا ہو گیا قول تیرے رب کا کہ میں ضرور بھر دوں گا دوزخ کو جنوں سے اور انسانوں سے اکٹھا ۔	اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ وَ لِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ؕ وَ تَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۱۹﴾
120. And all that We relate to you of the news of the	اور یہ سب بیان کرتے ہیں ہم تم سے رسولوں کے	وَ كُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا

messengers is, that We make firm by which your heart. And has come to you in this the truth, and an admonition, and a reminder for the believers.	حالات میں سے کہ مضبوط رکھیں ہم اس سے تمہارے دل کو اور آ گیا ہے تمہارے پاس اس میں حق اور یہ نصیحت اور یاد دہانی ہے ایمان والوں کے لئے ۔	نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَ جَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَ مَوْعِظَةٌ وَّ ذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۲۰﴾
121. And say to those who do not believe: “Work according to your ability. We indeed are working.”	اور کہدو ان سے جو نہیں ایمان لاتے کہ کئے جاؤ عمل تم اپنی جگہ پر بیشک ہم عمل کئے جاتے ہیں۔	وَ قُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ؕ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ﴿۱۲۱﴾
122. “And wait. We indeed are waiting.”	اور انتظار کرو بیشک ہم انتظار کرتے ہیں۔	وَ انْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿۱۲۲﴾
123. And to Allah belongs the unseen of the heavens and the earth, and to Him will be returned all matters. So worship Him and put your trust in Him. And your Lord is not unaware of what you do.	اور اللہ ہی کو ہے علم غیب آسمانوں اور زمین کا اور اسی کی طرف رجوع کئے جائیں گے تمام معاملات ۔ تو عبادت کرو اسی کی اور بھروسہ رکھو اسی پر ۔ اور نہیں تیرا رب بے خبر اس سے جو تم کرتے ہو۔	وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَ تَوَكَّلْ عَلَيْهِ ؕ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۳﴾

Yousuf يُوسُف

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.	اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے۔	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
1. Alif. Lam. Ra. These are the verses of the clear Book.	الرا۔ یہ آیات ہیں کتاب کی جو واضح ہے۔	الٓرٰ ۟ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿۱﴾
2. Indeed, We have sent it down as an Arabic Quran that you might understand.	یقیناً ہم نے نازل کیا ہے اس کو قرآن عربی تاکہ تم سمجھ سکو۔	اِنَّاۤ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۲﴾
3. We narrate to you the best of the narratives, through what We have revealed to you of this Quran. And though you were, before this, indeed among the unaware.	ہم بیان کرتے ہیں تم سے ایک بہترین قصہ اسی ذریعے سے جس سے بھیجا ہے ہم نے تمہاری طرف یہ قرآن۔ اور اگرچہ تم تھے اس سے پہلے یقیناً بے خبروں میں سے۔	نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَ اِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿۳﴾
4. When said Joseph to his father: “O my father, indeed I saw (in a dream) eleven stars and the sun and the moon, I saw them prostrating to me.”	جب کہا یوسف نے اپنے باپ سے اے میرے باپ بیشک میں نے دیکھے (خواب میں) گیارہ ستارے اور سورج اور چاند دیکھتا ہوں میں انکو مجھے سجدہ کر رہے ہیں۔	اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ﴿۴﴾
5. He said: “O my son, do not narrate your vision to your brothers, lest they plot against you a plot. Indeed Satan, to man, is an open enemy.”	اس نے کہا اے میرے بیٹے نہ بیان کرنا اپنا خواب اپنے بھائیوں سے ورنہ وہ چلیں گے تیرے ساتھ کوئی چال ۔ بیشک شیطان انسان کا دشمن ہے کھلا ہوا۔	قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰۤى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۵﴾
6. “And thus will choose you your Lord, and He will teach	اور اسی طرح منتخب کرے گا تجھے تیرا رب اور سکھائے	وَ كَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَ يُعَلِّمُكَ مِنْ

you of the interpretation of events and He will perfect His favor upon you and upon the family of Jacob, as He perfected it upon your fathers before this, Abraham and Isaac. Indeed, your Lord is All Knowing, Wise.”	گا تجھے علم باتوں کی تعبیر کا ۔ اور پوری کرے گا اپنی نعمت تجھ پر اور اولاد یعقوب پر جس طرح اس نے پورا کیا تھا اسکو تیرے آباؤ اجداد پر اس سے پہلے ۔ ابراہیم اور اسحٰق پر ۔ بیشک تیرا رب ہے سب کچھ جاننے والا بڑی حکمت والا ۔	تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَ عَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾
7. Certainly are, in Joseph and his brothers signs for those who inquire.	بیشک ہیں یوسف اور اسکے بھائیوں میں نشانیاں پوچھنے والوں کے لئے ۔	لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَ إِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلسَّائِلِينَ ﴿٧﴾
8. When they said: “Truly Joseph and his brother are more beloved to our father than we, though we are a group. Indeed, our father is in clear error.”	جب کہا انہوں نے کہ ضرور یوسف اور اس کا بھائی زیادہ محبوب ہیں ہمارے باپ کو ہم سے حالانکہ ہم ہیں ایک جتھہ یقیناً ہمارا باپ صریح غلطی پر ہے۔	إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَ أَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٨﴾
9. “Kill Joseph or cast him out to some land, may then become purely for you the favor of your father, and you may become after that righteous people.”	قتل کردو یوسف کو یا پھینک آؤ اسے کسی جگہ ۔ خالص ہو جائے گی تمہاری طرف توجہ تمہارے باپ کی اور ہو جاؤ گے تم اسکے بعد نیک لوگ ۔	اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَ تَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ﴿٩﴾
10. Said one speaker among them: “Do not kill Joseph, but throw him down to the bottom of a well, may pick him up some caravan, if you must be doing.”	کہا ایک کہنے والے نے ان میں سے کہ نہ قتل کرو یوسف کو بلکہ ڈال دو اسے کسی کنوئیں کی تہ میں کہ نکال کرلے جائے اسے کوئی قافلہ ۔ اگر تم کو کرنا ہی ہے ۔	قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَ أَلْقُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿١٠﴾
11. They said: “O our father, what is with you. You do not trust us regarding Joseph, and indeed, we are to him true well wishers.”	کہنے لگے وہ اے ہمارے باپ کیا ہوا ہے تجھے کہ نہیں اعتبار کرتا ہمارا یوسف کے بارے میں اور بیشک ہم ہیں اسکے یقینی خیرخواہ ۔	قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَ إِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ ﴿١١﴾
12. “Send him with us tomorrow that he may eat well and play. And indeed, we, to him, shall be guardians.”	بھیجدے اسے ہمارے ساتھ کل کہ کھائے پیئے اور کھیلے اور یقیناً ہم اسکے بہت نگہبان ہونگے ۔	أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَ يَلْعَبْ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿١٢﴾
13. He said: “Indeed, it saddens me that you should take him. And I fear lest should devour him a wolf while you are of him negligent.”	کہا اس نے بیشک مجھے غمناک کئے دیتا ہے یہ کہ تم لے جاؤ اسے اور مجھے خوف ہے کہ نہ کھا جائے اسے بھیڑیا جبکہ تم ہو اس سے غافل ۔	قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَ أَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَ أَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٣﴾
14. They said: “If should devour him a wolf while we are a group, surely we then would be the losers.”	وہ کہنے لگے اگر کھا گیا اسے بھیڑیا جبکہ ہم ہیں ایک جتھا یقیناً ہم تب نقصان میں پڑ گئے ۔	قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا لَخَاسِرُونَ ﴿١٤﴾

15. Then, when they went away with him, and agreed that they will throw him to the bottom of the well. And We inspired to him: “Indeed, you shall inform them of this deed of theirs, while they do not perceive.”	پھر جب چلے گئے وہ اسکے ساتھ اور اتفاق کر لیا کہ ڈالدیں اسکو کنوئیں کی تہ میں ۔ اور وحی بھیجی ہم نے اس کی طرف کہ تو ضرور جتا دے گا انہیں انکے اس کام کو جبکہ وہ نہ جانتے ہونگے ۔	فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَ اَجْمَعُوْٓا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵﴾
16. And they came to their father at night, weeping.	اور وہ آئے اپنے باپ کے پاس رات کو روتے ہوئے ۔	وَ جَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿۱۶﴾
17. They said: “O our father, we went racing one with another and we left Joseph with our belongings, then devoured him a wolf. And you will not believe us even if we are truthful.”	کہنے لگے وہ اے ہمارے باپ ہم گئے دوڑنے ایکدوسرے کے ساتھ اور چھوڑ گئے یوسف کو اپنے اسباب کے پاس تو کھا گیا اسے بھیڑیا ۔ اور نہیں تو کریگا یقین ہم پر اگرچہ ہوں ہم سچے ۔	قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَ تَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَ مَآ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَ لَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾
18. And they brought upon his shirt false blood. He said: “But have made up for you your minds something. So patience is better. And Allah, His help is to be sought regarding to that which you assert.”	اور لگا لائے وہ اسکی قمیص پر خون جھوٹ موٹ کا ۔ اس نے کہا بلکہ بنا لی ہے تمہارے لئے تمہارے ذہنوں نے ایک بات ۔ تو صبر بہتر ہے ۔ اور اللہ ہی سے مدد چاہیے اس بارے میں جو تم بیان کرتے ہو ۔	وَ جَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ؕ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ؕ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿۱۸﴾
19. And there came a caravan, so they sent their water drawer, then he let down his bucket. He said: “What a good news, here is a boy.” And they hid him as a merchandise. And Allah was Aware of what they were doing.	اور پہنچا ایک قافلہ تو بھیج دیا انہوں نے اپنا سقہ پھر لٹکایا اسنے اپنا ڈول ۔ وہ بولا خوشخبری یہ تو ایک لڑکا ہے ۔ اور چھپا لیا اسکو پونجی کے طور پر ۔ اور اللہ کو خوب معلوم تھا جو کچھ وہ کرتے تھے ۔	وَ جَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَ اَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۹﴾
20. And they sold him for a low price, a few dirhams counted out. And they were, about him, of those content with little.	اور بیچ ڈالا انہوں نے اسکو تھوڑی قیمت پر گنتی کے چند درہموں میں اور وہ تھے اس سے بیزار ۔	وَ شَرَوْهُ بِثَمَنٍۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَ كَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ﴿۲۰﴾
21. And said he who purchased him from Egypt, to his wife: “Make dignified his stay. May be that he will benefit us or we may adopt him as a son.” And thus We established Joseph in the land, and that We might teach him of the interpretation of events. And Allah has full control over His affairs, but most of mankind do not know.	اور کہا اس شخص نے جس نے اسکو خریدا مصر میں اپنی بیوی سے اسکو عزت و اکرام سے رکھ ۔ شاید کہ یہ ہمیں فائدہ دے یا ہم بنا لیں اسے بیٹا ۔ اور اسی طرح قدم جمائے ہم نے یوسف کے اس سرزمین میں ۔ اور تاکہ سکھائیں ہم اسکو علم باتوں کی تعبیر کا ۔ اور اللہ غالب ہے اپنے کام پر لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے ۔	وَ قَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖٓ اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَ كَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ۫ وَ لِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ وَ اللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰٓى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾
22. And when he reached his maturity, We gave him wisdom and knowledge. And thus do We reward those who do good.	اور جب وہ پہنچا اپنی جوانی کو عطا کیے ہم نے اسکو حکمت اور علم ۔ اور اسی طرح ہم اجر دیتے ہیں نیکوکاروں کو ۔	وَ لَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗٓ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّ عِلْمًا ؕ وَ كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۲﴾

23. And sought to seduce him she, he was in whose house, from his self. And she closed the doors and said: "Come on, O you." He said: "(I seek) refuge in Allah. Indeed, he (your husband) is my master, he made good my stay. Indeed, will not succeed the wrong doers."	اور مائل کرنا چاہا اسے اس عورت نے وہ تھا جس کے گھر میں اپنے آپ سے اور بند کر دئے اس نے دروازے اور کہنے لگی جلدی آجا تو۔ اسنے کہا (چاہتا ہوں) اللہ کی پناہ بیشک وہ (تیرا شوہر) میرا آقا ہے عمدہ رکھا اس نے میرا قیام۔ بیشک نہیں فلاح پائیں گے ظالم لوگ۔	وَ رَاوَدَتْهُ الَّتِيْ هُوَ فِيْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَ غَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَ قَالَتْ هَيْتَ لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّهٗ رَبِّيْۤ اَحْسَنَ مَثْوَایَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾
24. And certainly she desired him, and he would have desired her, if it had not been that he saw the evidence of his Lord. Thus it was, that We might turn away from him evil and lewdness. Indeed, he was of Our servants, chosen ones.	اور یقیناً اس عورت نے قصد کیا اس کا۔ اور وہ قصد کر لیتا اس عورت کا اگر نہ ہوتا یہ کہ دیکھ لیتا وہ دلیل اپنے رب کی۔ اسی طرح ہوا تاکہ ہم دور کر دیں اس سے برائی اور بے حیائی کو۔ بیشک وہ تھا ہمارے بندوں میں سے منتخب کئے ہوئے۔	وَ لَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَ هَمَّ بِهَا لَوْ لَاۤ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَ الْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۲۴﴾
25. And they both raced to the door, and she tore his shirt from behind, and they found her husband at the door. She said: "What is the recompense for him who intended against your wife an evil, except that he be imprisoned, or meets a painful punishment."	اور دوڑے وہ دونوں دروازے کی طرف اور اس نے پھاڑ ڈالی اسکی قمیص پیچھے سے اور موجود پایا دونوں نے اس کا خاوند دروازے پر۔ وہ بولی کیا سزا ہے اسکی جو ارادہ کرے تیری بیوی کے ساتھ برا سوائے اسکے کہ قید کیا جائے یا پائے عذاب دردناک۔	وَ اسْتَبَقَا الْبَابَ وَ قَدَّتْ قَمِيْصَهٗ مِنْ دُبُرٍ وَّ اَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّاۤ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۵﴾
26. He said: "It was she who sought to seduce me from myself." And testified a witness from her household: "If it is that his shirt is torn from the front, then she has told the truth, and he is of the liars."	اس نے کہا یہی تھی جس نے مائل کرنا چاہا مجھ کو اپنے آپ سے اور شہادت دی ایک گواہ نے اسکے خاندان میں سے۔ اگر یہ کہ ہو اسکی قمیص پھٹی ہوئی آگے سے تو اس نے سچ بولا اور وہ ہے جھوٹوں میں۔	قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِيْ عَنْ نَّفْسِيْ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَ هُوَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾
27. "And if it is that his shirt is torn from behind, then she has lied, and he is of the truthful."	اور اگر یہ کہ ہو اسکی قمیص پھٹی ہوئی پیچھے سے تو اس نے جھوٹ بولا اور وہ ہے سچوں میں۔	وَ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَ هُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۷﴾
28. So when he saw his shirt torn from behind, he said: "Surely, it is of your tricks. Certainly, your tricks are mighty."	سو جب دیکھا اسنے اس کی قمیص پھٹی ہوئی پیچھے سے تو کہا اسنے یقیناً یہ ہے تمہارے فریبوں میں سے۔ بیشک تمہارے فریب بڑے ہیں۔	فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ مِنْ كَيْدِكُنَّ ؕ اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ﴿۲۸﴾
29. "Joseph, turn away from this. And you ask forgiveness for your sin. Indeed, it is you of the sinful."	یوسف درگزر کرو اس بات سے۔ اور تو معافی مانگ اپنے گناہ کی۔ بیشک تو ہی ہے خطا کرنیوالوں میں۔	يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ٚ وَ اسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ۖۚ اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿۲۹﴾
30. And said women in the city: "The ruler's wife is	اور کہنے لگیں عورتیں شہر میں کہ عزیز کی بیوی مائل کرنا	وَ قَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ

seeking to seduce her slave-boy from his self. Indeed, he has impassioned her with love. Indeed, we see her in clear error.	چاہتی ہے اپنے غلام کو اپنے آپ سے۔ یقیناً چھا گیا ہے وہ اس پر محبت سے ۔ بیشک ہم دیکھتے ہیں اسے کھلی غلطی میں۔	تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ؕ اِنَّا لَنَرٰىهَا فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿۳۰﴾
31. So when she heard of their malicious talk, she sent for them and prepared for them a banquet and gave to every one of them a knife and said (to Joseph): "Come out unto them." Then, when they saw him, they exalted him, and cut their hands. And they said: "Refuge with Allah. This is not a human being. This is none but a gracious angel."	پھر جب سنی اس نے انکی فریبی گفتگو تو بلا بھیجا انہیں اور تیار کی انکے لئے ایک تقریب اور دیدی ہر ایک کو ان میں سے ایک چھری اور کہا (یوسف سے) کہ آجا سامنے انکے ۔ پس جب انہوں نے دیکھا اسکو تو با رعب ہو گئیں اس سے اور کاٹ لئے انہوں نے اپنے ہاتھ اور بول اٹھیں پناہ اللہ کی نہیں ہے یہ بشر۔ نہیں ہے یہ مگر ایک باعزت فرشتہ ۔	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَیْهِنَّ وَ اَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّ اٰتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّیْنًا وَّ قَالَتِ اخْرُجْ عَلَیْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَیْنَهٗۤ اَكْبَرْنَهٗ وَ قَطَّعْنَ اَیْدِیَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا ؕ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا مَلَكٌ كَرِیْمٌ ﴿۳۱﴾
32. She said: "This is he you blamed me about whom. And certainly, I did seek to seduce him from his self, but he held himself back. And if he does not do what I order him to, he shall certainly be cast into prison, and will be among the disgraced."	کہا اسنے تو ہے یہ وہی الزام دیتی تھیں تم مجھے جسکے بارے میں۔ اور بیشک میں نے مائل کرنا چاہا اسکو اپنے آپ سے۔ مگر یہ بچا رہا۔ اور اگر نہ کرے گا یہ وہ جو میں اسے حکم دیتی ہوں تو ضرور قید کیا جائے گا اور ہو گا ذلت اٹھانے والوں میں ۔	قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِیْ لُمْتُنَّنِیْ فِیْهِ ؕ وَ لَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ؕ وَ لَئِنْ لَّمْ یَفْعَلْ مَاۤ اٰمُرُهٗ لَیُسْجَنَنَّ وَ لَیَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِیْنَ ﴿۳۲﴾
33. He said: "O my Lord, the prison is more liking to me than that they invite me to which. And if You do not avert from me their plot, I will feel inclined towards them, and I will become of the ignorant."	کہا اس نے اے میرے رب قید خانہ زیادہ پسند ہے مجھے اس سے جس کی طرف یہ بلاتی ہیں مجھے ۔ اور اگر نہ ہٹائے گا تو مجھ سے انکے فریب کو تو میں مائل ہو جاؤں گا انکی طرف اور ہو جاؤں گا جاہلوں میں ۔	قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَیَّ مِمَّا یَدْعُوْنَنِیْۤ اِلَیْهِ ۚ وَ اِلَّا تَصْرِفْ عَنِّیْ كَیْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَیْهِنَّ وَ اَكُنْ مِّنَ الْجٰهِلِیْنَ ﴿۳۳﴾
34. So was accepted his prayer by his Lord, so He averted from him their plot. Indeed, He is the All Hearer, the Knower.	پس قبول کر لی دعا اسکی اسکے رب نے تو دور کر دیں اس سے انکی چال - بیشک وہ ہے سننے والا جاننے والا۔	فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ كَیْدَهُنَّ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ﴿۳۴﴾
35. Then it occurred to them after what they had seen the signs to imprison him for a period of time.	پھر سوجھا ان کو اسکے بعد کہ جو کچھ وہ دیکھ چکے تھے نشانیاں کہ ضرور قید میں ڈال دیں اس کو کچھ عرصے کے لئے۔	ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰیٰتِ لَیَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰی حِیْنٍ ﴿۳۵﴾
36. And there entered with him in the prison two young men. Said one of them: "Indeed, I have seen (in a dream) pressing wine." And said the other: "Indeed, I have seen (in dream) carrying upon my head bread, the birds were eating whereof."	اور داخل ہوئے اسکے ساتھ قید خانے میں دو جوان ۔ کہا ایک نے ان دونوں میں سے کہ بیشک میں نے دیکھا ہے (خواب میں) میں کشید کر رہا ہوں شراب۔ اور کہا دوسرے نے کہ بیشک میں نے دیکھا ہے (خواب میں) میں اٹھائے ہوئے ہوں اپنے سر پر	وَ دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَیٰنِ ؕ قَالَ اَحَدُهُمَاۤ اِنِّیْۤ اَرٰىنِیْۤ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَ قَالَ الْاٰخَرُ اِنِّیْۤ اَرٰىنِیْۤ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِیْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّیْرُ مِنْهُ ؕ نَبِّئْنَا بِتَاْوِیْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ

"Inform us interpretation of this. Indeed, we see you of those who do good."	روٹیاں کھا رہے ہیں پرندے ان میں سے۔ تو بتا ہمیں انکی تعبیر۔ یقیناً دیکھتے ہیں ہم تجھے نیکوں میں۔	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٦﴾
37. He said: "Will not come to you the food, that is provided to you, but I shall inform you of its interpretation before that it comes to you. That is from what has taught me my Lord. Indeed, I have forsaken the religion of a people who do not believe in Allah, and they are, in the Hereafter, they are disbelievers."	اس نے کہا نہیں آئے گا تمہارے پاس کھانا جو دیا جاتا ہے تم کو مگر میں بتا دوں گا تم دونوں کو اس کی تعبیر اس سے پہلے کہ آئے وہ تمہارے پاس۔ یہ ان میں سے ہے جو سکھایا ہے مجھے میرے رب نے۔ بیشک میں نے چھوڑ دیا ہے دین ان لوگوں کا نہیں جو ایمان لاتے اللہ پر اور وہ ہیں کہ آخرت کے وہی ہیں منکر۔	قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ؕ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ؕ اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾
38. "And I have followed the religion of my fathers, Abraham, and Isaac, and Jacob. It was not for us that we assign as partners to Allah anything. This is from the favor of Allah upon us and upon mankind, but most of the mankind are not grateful."	اور پیروی کرلی ہے میں نے مذہب کی اپنے باپ دادا ابراہیم اور اسحٰق اور یعقوب کے۔ نہیں ہے یہ ہمارے لئے کہ ہم شریک بنائیں اللہ کے ساتھ کسی کو۔ یہ ہے فضل سے اللہ کے ہم پر اور لوگوں پر۔ لیکن اکثر لوگ شکر نہیں کرتے۔	وَ اتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ ؕ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٨﴾
39. "O my two companions of the prison, are many different lords better or Allah, the One, the Irresistible."	اے میرے رفیقو قیدخانے کے کیا کئی متفرق رب بہتر ہیں یا اللہ جو اکیلا ہے سب پر غالب ہے۔	يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ؕ ﴿٣٩﴾
40. "You do not worship besides Him except names you have named them, you and your fathers. Has not sent down Allah for them any authority. The authority is none but for Allah. He has commanded that you worship none but Him. That is the religion upright, but most of the people do not know."	نہیں تم پرستش کرتے ہو اس کے سوا مگر وہ نام ہیں جو تم نے رکھ لئے ہیں۔ تم نے اور تمہارے باپ دادوں نے۔ نہیں نازل کی اللہ نے انکی کوئی سند۔ نہیں ہے حکومت مگر اللہ کی۔ اس نے حکم دیا ہے کہ نہ عبادت کرو سوائے اسی کی۔ یہی ہے دین سیدھا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔	مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٠﴾
41. "O my companions of the prison, as for one of you, he will give drink to his master of wine, and as for the other, he will be crucified so will eat the birds from his head. Has been judged the matter, that about which you both did inquire."	اے میرے رفیقو قید خانے کے جو کہ تم دونوں میں سے ایک تو پلائے گا وہ اپنے آقا کو شراب۔ اور جو دوسرا تو وہ سولی دیا جائے گا پھر کھائیں گے پرندے اس کے سر کو۔ فیصلہ ہوچکا ہے اس بات کا وہ جس کے بارے میں تم دونوں پوچھتے تھے۔	يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَ اَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ؕ ﴿٤١﴾
42. And he said to him he thought that he would be released of the two: "Mention me to your master." So Satan	اور کہا اس نے اس سے جسکی نسبت خیال کیا تھا کہ وہ نجات پا جائے گا ان دونوں میں سے کہ ذکر کردینا میرا	وَ قَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ ۫ فَاَنْسٰهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ

caused him to forget to mention to his master, so he stayed in the prison for some years.	اپنے آقا سے ۔ پھر بھلا دیا اس کو شیطان نے ذکر کرنا اپنے آقا سے تو پڑا رہا وہ قید خانے کئی برس ۔	فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿۴۲﴾
43. And said the king: "Indeed, I saw (in a dream) seven fat cows, whom were eating seven lean ones, and seven green ears of corn, and (seven) other dry. O you chiefs, explain to me about my dream, if you are those who interpret dreams."	اور کہا بادشاہ نے یقیناً میں نے دیکھا (خواب میں) سات گائیں موٹی کھا رہی ہیں جنکو سات دبلی ۔ اور سات خوشے سبز اور دوسرے (سات) خشک ہیں ۔ اے درباریوں بتاؤ مجھے میرے خواب کے بارے میں اگر ہو تم خوابوں کی تعبیر کرنیوالے ۔	وَ قَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّ سَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ يٰبِسٰتٍ ؕ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿۴۳﴾
44. They said: "Mixed up dreams. And we are not in interpretation of dreams, knowledgeable."	انھوں نے کہا یہ پریشان خیالی کے خواب ہیں ۔ اور نہیں ہیں ہم خوابوں کی تعبیر کا علم رکھنے والے ۔	قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَ مَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾
45. And said he, who was released, of the two, and remembered after a lapse of time, "I will tell you of its interpretation, so send me forth."	اور کہا اس شخص نے جو رہائی پاگیا تھا ان دونوں میں سے اور جسے یاد آگیا ایک مدت کے بعد ۔ کہ میں بتاؤنگا تمہیں اسکی تعبیر تو بھیجو مجھے ۔	وَ قَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَ ادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿۴۵﴾
46. "Joseph, O the truthful one, explain to us of seven cows, fat ones, were eating whom seven lean ones, and the seven green ears of corn and (seven) other dry, that I may return to the people, so that they may know."	یوسف اے سچے سمجھا ہمیں سات گائیوں کے بارے میں کہ موٹی ہیں ۔ کھا رہی تھیں جنکو سات دبلی ۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور دوسرے (سات) خشک ۔ تاکہ میں واپس جاؤں لوگوں کے پاس شاید وہ آگاہ ہوں ۔	يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّ سَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ يٰبِسٰتٍ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۶﴾
47. He said: "You shall cultivate seven years consecutively. Then that harvest which you reap, leave it in the ears, except a little of which you eat."	کہا اس نے کہ کھیتی کروگے تم سات سال متواتر ۔ تو جو غلہ کاٹو تو رہنے دینا اسے خوشوں میں سوائے تھوڑی مقدار کے جس میں سے تم کھاؤ گے ۔	قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿۴۷﴾
48. "Then will come after that, seven hard (years), which will devour what you have stored ahead for them, except a little of that which you have stored."	پھر آئینگے اسکے بعد سات بہت سخت (سال) کہ کھا جائیں گے وہ جسے تم نے جمع کر رکھا ہوگا ان کے لئے ۔ سوائے تھوڑی مقدار کے جسکو تم رکھ چھوڑو گے ۔	ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿۴۸﴾
49. "Then will come, after that, one year in which there will be abundant rain for the people, and in which they will press (wine)."	پھر آئے گا اسکے بعد ایک سال جس میں ہوگی خوب بارش لوگوں کے لئے اور اسمیں وہ نچوڑیں گے (شراب) ۔	ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَ فِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿۴۹﴾
50. And said the king: "Bring him to me." So when came to him the messenger, he said:	اور کہا بادشاہ نے میرے پاس لے آؤ اسے ۔ سو جب آیا اسکے پاس قاصد تو اس نے کہا واپس جاؤ اپنے آقا کے	وَ قَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا

"Return to your lord then ask him what was the case of the women, those who cut their hands. Indeed, my Lord is, of their plot, well Aware."	پاس پھر اس سے پوچھو کیا تھا معاملہ ان عورتوں کا وہ جنہوں نے کاٹ لئے اپنے ہاتھ بیشک میرا رب ہے انکے فریب سے خوب واقف۔	بَالُ النِّسۡوَةِ الّٰتِیۡ قَطَّعۡنَ اَیۡدِیَهُنَّ ؕ اِنَّ رَبِّیۡ بِکَیۡدِهِنَّ عَلِیۡمٌ ﴿۵۰﴾
51. He said: "What was your affair when you did seek to seduce Joseph from his self. They said: "Refuge with Allah. We have not known about him any evil." Said the wife of the ruler: "Now has become manifest the truth, it was me who sought to seduce him, from his self, and indeed, he is surely of the truthful."	کہا اس نے کیا تھا قصہ تمہارا جب تم نے مائل کرنا چاہا یوسف کو اپنے آپ سے۔ وہ بولیں کہ پناہ اللہ کی نہیں معلوم ہمیں اس میں کوئی برائی ۔ بولی بیوی عزیز کی اب ظاہر ہو گیا ہے حق ۔ میں ہوں جس نے مائل کرنا چاہا تھا اسے اپنے آپ سے اور بیشک وہ ہے بالکل سچوں میں ۔	قَالَ مَا خَطۡبُکُنَّ اِذۡ رَاوَدۡتُّنَّ یُوۡسُفَ عَنۡ نَّفۡسِهٖ ؕ قُلۡنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَیۡهِ مِنۡ سُوۡٓءٍ ؕ قَالَتِ امۡرَاَتُ الۡعَزِیۡزِ الۡـٰٔنَ حَصۡحَصَ الۡحَقُّ ۫ اَنَا رَاوَدۡتُّهٗ عَنۡ نَّفۡسِهٖ وَ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِیۡنَ ﴿۵۱﴾
52. (Joseph said:) this, that he (Aziz) may know that I did not betray him in absense. And indeed, Allah does not allow to succeed the plot of the betrayers."	(یوسف نے کہا) یہ تاکہ جان لے (عزیز) کہ میں نے نہیں خیانت کی اسکی پیچھے سے۔ اور یقیناً اللہ نہیں کامیاب ہونے دیتا چال خیانت کرنے والوں کی ۔	ذٰلِکَ لِیَعۡلَمَ اَنِّیۡ لَمۡ اَخُنۡهُ بِالۡغَیۡبِ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا یَهۡدِیۡ کَیۡدَ الۡخَآئِنِیۡنَ ﴿۵۲﴾